

2006

Mechanická odolnost nádobí pro domácnost
v myčkách na nádobí -
Část 4: Rychlá zkouška keramických předmětů
pro domácnost

ČSN
EN 12875-4

94 4305

Mechanical dishwashing resistance of utensils - Part 4: Rapid test for domestic ceramic articles

Résistance mécanique au lave-vaisselle des ustensiles - Partie 4: Essai accéléré pour les articles en céramique
à usage domestique

Spülmaschinenbeständigkeit von Gegenständen - Teil 4: Schnellverfahren für keramische Haushaltsgegenstände

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 12875-4:2006. Překlad byl zajištěn Českým normalizačním institutem. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 12875-4:2006. It was translated by Czech Standards Institute. It has the same status as the official version.



© Český normalizační institut, 2006

76791

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

EN 12875-1 zavedena v ČSN EN 12875-1 (94 4305) Mechanická odolnost nádobí pro domácnost v myčkách na nádobí - Část 1: Referenční zkušební metoda pro předměty pro domácnost

EN 12875-2:2001 zavedena v ČSN EN 12875-2:2002 (94 4305) Mechanická odolnost nádobí pro domácnost v myčkách na nádobí - Část 2: Kontrola nekovových předmětů

EN ISO 3696:1995 zavedena v ČSN ISO 3696:1994 (68 4051) Jakost vody pro analytické účely. Specifikace a zkušební metody

Vypracování normy

Zpracovatel: Sklářský ústav Hradec Králové s.r.o., IČ 26033585, Ing. Alena Valterová

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Jan Dvořák

Strana 3

EVROPSKÁ NORMA	EN 12875-4
EUROPEAN STANDARD	
NORME EUROPÉENNE	
EUROPÄISCHE NORM	Březen 2006

ICS 67.250, 97.040.40, 97.040.60

Mechanická odolnost nádobí pro domácnost v myčkách na nádobí -

Část 4: Rychlá zkouška keramických předmětů pro domácnost

Mechanical dishwashing resistance of utensils -

Part 4: Rapid test for domestic ceramic articles

Résistance mécanique au lave-vaisselle
des ustensiles -

Partie 4: Essai accéléré pour les articles
en céramique à usage domestique

Spülmaschinenbeständigkeit von
Gegenständen -

Teil 4: Schnellverfahren für keramische
Haushaltsgegenstände

Tato evropská norma byla schválena CEN 2006-02-13.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídící centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 2006 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky

Ref. č. EN 12875-4:2006 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Strana 4

Obsah

Strana

Předmluva

..... 5

Úvod..

..... 6

1 Předmět
normy

.. 7

2 Citované normativní
dokumenty.....

7

3 Podstata
metody

7

4
Činidla

..... 7

5
Přístroje

..... 8

6 Zkušební
vzorky

.....

7

Postup

..... 8

8 Protokol o zkoušce

..... 9

9 Vyhodnocení výsledků zkoušky

..... 9

Strana 5

Předmluva

Tento dokument (EN 12875-4:2006) byl vypracován technickou komisí CEN/TC 194 „Nádobí určené pro styk s potravinami“, jejíž sekretariát zajišťuje BSI.

Této evropské normě je nutno nejpozději do září 2006 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu je nutno zrušit nejpozději do září 2006

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou následující země povinny převzít tuto evropskou normu: Belgie, Česká republika, Dánsko, Estonsko, Finsko, Francie, Irsko, Island, Itálie, Kypr, Litva, Lotyšsko, Lucembursko, Maďarsko, Malta, Německo, Nizozemsko, Norsko, Polsko, Portugalsko, Rakousko, Řecko, Slovensko, Slovinsko, Spojené království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

Strana 6

Úvod

Tato evropská norma specifikuje rychlou zkoušku pro stanovení odolnosti keramických předmětů pro domácnost při mytí v myčkách na nádobí.

Další části EN 12875 s názvem *Mechanická odolnost nádobí pro domácnost v myčkách na nádobí*, které byly publikovány nebo se připravují:

Část 1: *Referenční zkušební metoda pro předměty pro domácnost*

Část 2: *Kontrola nekovových předmětů*

Část 5: *Rychlá zkouška keramických předmětů pro catering*

Nebyly nalezeny žádné uspokojivé (vyhovující) statistické korelace mezi výsledky získanými rychlou zkouškou (EN 12875-4) a referenční zkušební metodou (EN 12875-1). Přesto je rychlá zkouška užitečnou

metodou pro předběžný odhad mechanické odolnosti keramického nádobí pro použití v domácnosti vůči mytí v myčce.

V případě sporu je referenční metodou zkušební metoda uvedená v EN 12875-1.

Předpokládá se, že při kontrole (prohlídce) keramických předmětů, které byly podrobeny rychlé zkoušce, se použije kontrolní postup uvedený v EN 12875-2.

Strana 7

1 Předmět normy

Tato evropská norma specifikuje rychlou metodu pro zkoušení odolnosti keramických výrobků pro domácnost při mytí v domácích myčkách na nádobí. Nedefinuje počet mycích cyklů, kterému má daný výrobek odolat.

-- Vynechaný text --